

## Beschlussprotokoll

4. Sitzung der Legislatur 2023-2027

Dienstag, 14. November 2023, 19.00 Uhr, im Seeparksaal

**Vorsitz:** Parlamentspräsident Felix Heller, SP/Grüne

**Anwesend Stadtparlament:** 26 Mitglieder

**Entschuldigt:** Chiara Eugster, Fraktion SP/Grüne  
Peter Künzi, Fraktion FDP/XMV  
André Mägert, Fraktion FDP/XMV  
Cyrill Stadler, Fraktion FDP/XMV

**Anwesend Stadtrat:** René Walther, FDP  
Bachofen Daniel, SP  
Feuerle Dieter, Grüne  
Eichbaum Sandra, XMV  
Schmid Luzi, Die Mitte

**Protokoll:** Pagnoncini Christina, Parlamentssekretärin

---

### 1. Mitteilungen:

#### Mitteilungen aus dem Parlamentsbüro

Das Protokoll der 3. Parlamentssitzung dieser Legislatur ist genehmigt und auf der Webseite einsehbar.

#### Informationen aus der Einbürgerungskommission

(EBK-Sitzung vom 03.10.2023)

- Rogg Carmen, 1969, Deutschland
- Rogg Michael, 1965, Deutschland
- Rogg Maximilian, 2011, Deutschland
- Rogg Joanna, 2001, Deutschland
  
- Gerber geb. Michael Pauline, 1998, Deutschland
  
- Diribas Rober, 2000, Türkei

## **2. Sportplatz Stachen Parz. 5647, Abgabe im Baurecht an Primarschulgemeinde Stachen und Delegation der Kompetenzen an den Stadtrat zur Ausarbeitung eines Baurechtsvertrages**

**Corinne Straub, SVP, tritt in den Ausstand.**

Mit der Botschaft vom 31. Mai 2023 beantragt der Stadtrat 1. der Baurechtsvergabe der Parzelle Nr. 5647 an die Primarschulgemeinde Stachen zuzustimmen und 2. dem Stadtrat die Kompetenz zu erteilen, einen Baurechtsvertrag mit der Primarschulgemeinde Stachen für die Parzelle Nr. 5647 zu den oben genannten Bedingungen auszuarbeiten und abzuschliessen.

Mit Kommissionsbericht vom 7. September 2023 empfiehlt die vorberatende Kommission "Sportplatz Stachen, Abgabe im Baurecht" einstimmig der Botschaft zuzustimmen.

Eintreten wird bestritten und in Folge mit **23 Ja-Stimmen** zu 2 Nein-Stimmen **genehmigt**.

Silke Sutter Heer Fraktion, FDP/XMV, stellt den Ordnungsantrag, vor der materiellen Beratung über den Antrag des Stadtrates Ziffer 1, "der Baurechtsvergabe der Parzelle Nr. 5647 an die Primarschulgemeinde Stachen zuzustimmen", abzustimmen.

Der Antrag wird mit **14 Ja-Stimmen** zu 10 Nein-Stimmen **genehmigt**.

Der Antrag des Stadtrates Ziffer 1 "der Baurechtsvergabe der Parzelle Nr. 5647 an die Primarschulgemeinde Stachen sei zuzustimmen" wird mit **23 Ja- Stimmen** bei einer Gegenstimme **genehmigt**.

### *Materielle Beratung*

Riquet Heller, FDP/XMV, stellt folgenden Antrag zum Umfang des Baurechtes:

Das Baurecht umfasst die ganze Parzelle Nr. 5647 im Ausmass von 3'076 m<sup>2</sup>.  
Bauwerke, die derzeit auf der Parzelle Nr. 5647 stehen, namentlich das Geräte- und WC-Gebäude in der Süd-West-Ecke der Parzelle, gehen ohne jegliche Gewährleistung unentgeltlich ins Eigentum der Baurechtsnehmerin über.

Der Antrag wird mit **18 Ja-Stimmen** zu 4 Nein-Stimmen **genehmigt**.

Isabelle Fuchs, FDP/XMV, stellt folgenden Antrag zur Dauer des Baurechtes:

Dem Stadtrat sei die Kompetenz zu erteilen, den Baurechtsvertrag zur Bedingung mit einer Laufzeit von 50 – 99 Jahre abzuschliessen.

Der Antrag wird mit **21 Ja-Stimmen** zu 2 Nein-Stimmen **genehmigt**.

Riquet Heller, FDP/XMV, stellt folgenden Antrag zur Bestimmung des Baurechtzinses:

Der derzeitige Landwert der Baurechtsparzelle wird auf Fr. 400.00/m<sup>2</sup> festgelegt und bezieht sich auf den derzeitigen Landesindex der Konsumentenpreise Stand Dezember 2020 = 100 Punkte und August 2023 = 106,5 Punkte.

Der Antrag wird mit **17 Ja-Stimmen** zu 8 Nein-Stimmen **genehmigt**.

Isabelle Fuchs, FDP/XMV, stellt folgenden Antrag zur Dauer des Baurechtes:

Dem Stadtrat sei die Kompetenz zu erteilen, den Baurechtsvertrag zur Bedingung mit einem Baurechtzinssatz von 2.75% und somit einem Baurechtzins pro Jahr von Fr. 25'377.00 abzuschliessen.

Der Antrag wird mit **16 Ja-Stimmen** zu 7 Nein-Stimmen **genehmigt**.

Riquet Heller, FDP/XMV stellt folgenden Antrag zur Bestimmung des Baurechtzinses:

Der aktualisierte Landwert gilt auch für die Bestimmung des Baurechtzinses bei einer allfälligen Aufhebung oder Verlegung der Strassenparzelle, welche die Parzellen Nr. 5647 (= Baurechtsparzelle) und Nr. 5073 (= Parzelle PSG Stachen) derzeit trennt (= äussere Brühlstrasse).

Der Antrag wird mit **12 Ja-Stimmen** zu 5 Nein-Stimmen **genehmigt**.

#### *Schlussabstimmung*

Das Stadtparlament stimmt in der Schlussabstimmung dem Antrag Ziffer 2 des Stadtrates, dem Stadtrat die Kompetenz zu erteilen, einen Baurechtsvertrag mit der Primarschulgemeinde Stachen für die Parzelle Nr. 5647 zu den oben genannten Bedingungen auszuarbeiten und abzuschliessen, unter Berücksichtigung der beschlossenen Anträge durch die Stadtparlamentarier, mit 24-Ja-Stimmen zu einer Gegenstimme zu.

**Corinne Straub, SVP, kehrt zur Sitzung zurück.**

### **3. Postulat Abgabe Sportplatz Stachen für ein Schulzentrum Stachen von Riquet Heller, FDP/XMV, Migga Hug, Reto Neuber, beide Die Mitte/EVP, Bill Mistura, SVP**

Das Postulat wurde an der Sitzung vom 21. März 2023 zur Berichterstattung an den Stadtrat überwiesen. Der Stadtrat hat in Folge innert 4 Monaten schriftlich Bericht zu erstatten. Mit vorangegangenem Traktandum bzw. der Vorlage der Botschaft vom 31. Mai 2023, hat der Stadtrat die Pendenza behandelt.

Nach der Diskussion gilt das Geschäft als erledigt.

### **4. Totalrevision Gemeindeordnung**

Zur Vorbereitung dieses Geschäftes schlägt das Parlamentsbüro die Bildung einer 7er Kommission vor.

Zur Wahl werden vorgeschlagen:

- Jacob Auer, SP/Grüne
- Migga Hug, Die Mitte/EVP
- Ueli Nägeli, SVP
- Irena Noci, SP/Grüne
- Silke Sutter Heer, FDP/XMV
- Cyrill Stadler, FDP/XMV
- Mischa Vonlanthen, Die Mitte/EVP

Die Mitglieder werden in globo einstimmig gewählt.

Als Präsidentin der Kommission wird Silke Sutter Heer, FDP/XMV, vorgeschlagen.

Sie wird ebenfalls einstimmig gewählt.

## **5. Sportanlage Stacherholz, Neubau eines Kunstrasenspielfeld West, Sanierung Trainingsplatz Ost sowie Umgebungsarbeiten in der Höhe von CHF 3'930'000.00**

Zur Vorbereitung dieses Geschäftes schlägt das Parlamentsbüro die Bildung einer 7er Kommission vor.

Zur Wahl werden vorgeschlagen:

- Isabelle Fuchs, FDP/XMV
- Pesche Künzi, FDP/XMV
- Aurelio Petti, Die Mitte/EVP
- Islam Sadiki, SP/Grüne
- Ruedi Daepf, SVP
- Esther Straub, Die Mitte/EVP
- Fabio Telatin, SP/Grüne

Die Mitglieder werden in globo einstimmig gewählt.

Als Präsident der Kommission wird Aurelio Petti, Die Mitte/EVP, vorgeschlagen.

Er wird ebenfalls einstimmig gewählt.

## **6. Schloss Arbon, Sanierung Schlossturm in Höhe von CHF 2'140'000.00**

Zur Vorbereitung dieses Geschäftes schlägt das Parlamentsbüro die Bildung einer 7er Kommission vor.

Zur Wahl werden vorgeschlagen:

- Lukas Auer, SP/Grüne
- Isabelle Fuchs, FDP/XMV
- Judith Huber, Die Mitte/EVP
- Reto Neuber, Die Mitte/EVP
- Matthias Schawalder, SVP
- Christine Schuhwerk, FDP/XMV
- Fabio Telatin, SP/Grüne

Die Mitglieder werden in globo einstimmig gewählt.

Als Präsident der Kommission wird Lukas Auer, SP/Grüne, vorgeschlagen.

Er wird ebenfalls einstimmig gewählt.

## **7. Wahlen, Ergänzungswahl; Mitglied Wahlbüro, Restlegislatur 2023-2027**

Aufgrund des Rücktritts von Arbona Gaxherri gilt es den Sitz der SP im Wahlbüro neu zu besetzen. Die SP unterbreitet folgenden Wahlvorschlag:

Susanne Oeler, wohnhaft Landquartstrasse 62a, 9320 Arbon, geb. am 8. Mai 1959

Sie wird einstimmig gewählt.

## **8. Fragerunde**

Es ist eine **schriftliche** Frage eingegangen und beantwortet worden:

- Weihnachtsbeleuchtung in Arbon, von Esther Straub, Die Mitte/EVP

## **9. Informationen aus dem Stadtrat**

Sandra Eichbaum informiert aus dem Vorstand der Spitex Region Arbon, dass die Spitex platzmässig schon länger an ihre Grenzen stösst. Deshalb wurde eine Projektgruppe eingesetzt, welche nun den Raumbedarf ermitteln und sich anschliessend auf die Suche nach geeigneten Räumlichkeiten begeben wird.

Sandra Eichbaum informiert zum aktuellen Stand bezüglich der Umsetzung des Betreuungsgut-schriftenreglements. Es haben inzwischen drei Sitzungen mit der Begleitgruppe stattgefunden. Sie dankt den Leistungserbringenden, insbesondere den Vertreterinnen der PSG Arbon und des Kinderhauses, für ihre konstruktive Mitarbeit.

## **10. Verabschiedung - Stadtparlament**

Heidi Heine, Fraktion SP/Grüne, gibt mit E-Mail vom 6. Oktober 2023 per 15. November 2023 ihren Rücktritt aus dem Stadtparlament bekannt.

Sie wurde am 1. Juni 2019 ins Stadtparlament gewählt.

Kommissionstätigkeit:

- Seit 1. Juni 2019 war sie Mitglied der Finanz- und Geschäftsprüfungskommission.

Heidi Heine engagierte sich in folgenden Spezialkommissionen:

- Kommission "Beitrags-, Gebühren- und Abgabereglement" (seit 15.12.2020)
- Kommission "Reglement Landkreditkonto" (seit 26.01.2021)
- Kommission Stadthofareal (26.09.2021 – 31.12.2021)

## **Parlamentarische Vorstösse**

Es sind folgende Parlamentarische Vorstösse eingegangen:

- Einfache Anfrage; "Mitwirkungsprozesse der Stadt Arbon" von Linda Heller, SP
- Einfache Anfrage; "Bäume in Arbon" von Lukas Auer, SP und Reto Gmür, BFA
- Einfache Anfrage; "Ausschreibung und Arbeitsvergabe" von Fabio Telatin und Lukas Auer, beide SP
- Motion "Anpassung Beitrag an Vereine für Kinder- und Jugendarbeit" von Lukas Auer, Fabio Telatin, beide SP, Esther Straub, Die Mitte, Reto Gmür, BFA, Isabelle Fuchs, FDP und Ueli Nägeli, SVP

Die Vorstösse wurden dem Stadtrat zur Bearbeitung überwiesen.

Ende der Sitzung: 22.56 Uhr.

Arbon, 15. November 2023 /cp